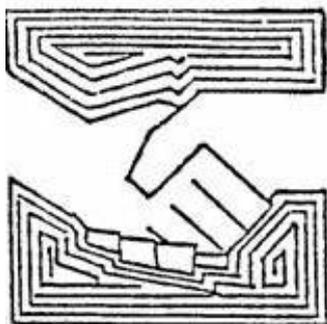


Bureau de dépôt  
1081 Bruxelles 8  
P 204037

PPBelgique - België  
P.P. – P.B.  
1080 Bruxelles – Brussel 8  
BC 1574



**MENSUEL DE CONTACT DU  
COMITE DE JUMELAGE GANSHOREN-RUSATIRA  
(a.s.b.l.)  
MARS 2022– 37<sup>e</sup> année – n° 3**



# JUMELAGE

## A NOTER A VOTRE AGENDA :

**MARDI 19 AVRIL 2022 à 19h à la Villa, place Guido Gezelle, 26**  
**ASSEMBLEE GENERALE STATUTAIRE de notre ASBL ce journal tenant le rôle de convocation aux membres et sympathisants avec à l'ordre du jour :**

- Approbation du PV de l'AG du 18/05/2021 (cfr Jumelage n°5 de mai 2021)
- Rapport moral de l'exercice 2021
- Rapport de trésorerie de 2021
- Approbation des comptes, décharges aux administrateurs
- Membres effectifs, administrateurs : arrivées et retraits
- Budget prévisionnel 2022
- 50 ans du jumelage, promenade quiz et divers

**DIMANCHE 24 AVRIL : Ferme communale, rue de Termonde 122 (voir pg.4)**  
**10h30 vernissage EXPO DESSINS + projet social LIVE (jusqu'au 1<sup>er</sup> mai)**  
**11h à 17h : départs PROMENADE-QUIZ +1h30 agroécologie-maisons sociales**  
P.A.F 10 € par partic./famille : Inscription [info@ganshoren-rusatira.be](mailto:info@ganshoren-rusatira.be) ou 02.427.68.53. Possibilités de boissons et petites restauration (détails pg.2)

## SOMMAIRE :

### Editorial :

50 ans à améliorer la vie des gens là où ils veulent vivre

*Rapport de la réunion du 15 mars 2022*  
Bourses remboursables, calendrier d'activités à Ganshoren pour les 50 ans

### Nouvelles de Rusatira-Kinazi

Bilan du projet LIVE en 2021  
(1) Activités agro-écologiques y compris conservation des semences dans le silo du Jumelage (1980)

(2) Activités sociales  
Y compris la lutte contre la malnutrition chez les malades de longue durée

Editeur responsable : A. Labeeuw av. Henri Feuillien 19, 1083 Bxl – tél. 02/427.68.53 - [gilles.labeeuw@skynet.be](mailto:gilles.labeeuw@skynet.be)

site → [www.ganshoren-rusatira.be](http://www.ganshoren-rusatira.be) ←

Cpte BE57 0016 6142 9235 du 'Jumelage Ganshoren-Rusatira ASBL' exonération fiscale pour dons à partir de 40 €

## EDITORIAL

### 50 ANS à AMELIORER LA VIE DES GENS LÀ OÙ ILS VEULENT VIVRE

Ca y est, le jubilé des 50 ans du Jumelage est lancée, avec l'exposition « Si le Jumelage m'était conté » sur l'avenue Van Overbeke (photo de l'inauguration 27/3)

Le parcours chronologique est en boucle depuis le rond-point du Bassin : 1972 à 1993 à gauche en montée vers Basilq. 1994 à 2021 à dr. descente

C'est vrai que la période est dure, après les victimes du covid et la situation malheureuse des réfugiés ukrainiens, fuyant l'invasion de leur pays.



Cette solidarité bien nécessaire renforce notre conviction qu'il faut agir à la source, pour améliorer la vie des gens là où ils vivent, et pour lutter contre les inégalités à la base, comme la pauvreté.

Vous trouverez cette conviction dans ce mensuel, mais aussi dans les expos et célébrations prévues au cours de l'année, comme un encouragement pour tous, car il y a du travail ! G.L.

## Rapport de la réunion du 15 mars 2022

### Bourses remboursables et calendrier des activités à Ganshoren pour les 50 ans

Présents: Aline GASENGAYIRE, Arlette et Gilles LABEEUW, Jacques VAN NECK

Excusés: Abderrahim CHERKE et Josiane ROMPTEAU

#### **1. Nouvelles de Rusatira-Kinazi**

Reçu un e-mail de François (APROJUMAP) répondant à notre mail envoyé après notre réunion du 15 février, François nous a donné des renseignements supplémentaires sur le remboursement des bourses d'études pour l'enseignement supérieur et nous a envoyé des photos du projet LIVE.

François nous écrit : « *Merci beaucoup de votre message d'appréciation au rapport d'activités 2021. Nous aussi nous sommes toujours reconnaissants de votre dévouement pour la bonne marche du jumelage* »

#### **Remboursement du crédit bourses d'études de l'enseignement supérieur**

En 2021, 5 étudiants ont remboursé une partie de leur crédit pour un montant de 855.000 FRW. Ces anciens boursiers promettent qu'ils vont continuer de payer petit à petit.

Cette action a commencé en juin 2011 et le dernier versement a été fait par Ganshoren mi-2018.

14 étudiants ont bénéficié de ce crédit bourse de Ganshoren et en 2018 une étudiante a eu un crédit bourse grâce aux remboursements faits par les premiers étudiants boursiers.

Trois étudiants ont complètement remboursé leur crédit, 7 en partie et 5 n'ont encore rien remboursé, mais ils n'ont pas trouvé de travail et le Covid n'a rien arrangé. Le comité de Rusatira et les autorités collaborent pour faire rembourser les anciens boursiers.

D'après François « les derniers montants remboursés peuvent aider d'autres personnes en difficultés de poursuivre leurs études. Quelques fois, le comité reçoit des demandes de cette aide du crédit bourse mais comme le montant était encore minime on ne parvenait pas à prendre en charge des nouveaux ».

Notre comité se réjouit que les remboursements des crédits bourses ont continué malgré la pandémie, et espère que de nouveaux jeunes démunis pourront en bénéficier d'ici peu.

#### **2. Vernissage de l'exposition «50 ans du jumelage» du 27 mars à mi-avril**

Cette exposition se tiendra à l'extérieur sur la bande gazeuse du haut de l'avenue Van Overbeke, 25 bâches (1 pour 2 ans) retracent l'histoire du jumelage. 20 bâches avaient été exposées pour les 40 ans, ensuite 22 pour les 45 ans. Les poteaux n'ont pas été enlevés et les ouvriers communaux ont placé les poteaux supplémentaires. Les 3 nouvelles bâches sont imprimées, Catherine (commune) Jacques et Gilles (comité de jumelage) les accrocheront.

Le vernissage aura lieu dimanche 27 mars à 11h, le parcours se terminera au rond-point de l'av. Sorensen (Bassin) avec le verre de l'amitié sous une tonnelle placée par les ouvriers communaux.

#### **3. Expo 'concours de dessin à Rusatira et Ganshoren et projet social LIVE' 24 avril—1<sup>er</sup> mai**

du 24 avril au 1<sup>er</sup> mai de 15h à 18h, week-end de 10h à 18h. Vernissage dimanche 24 avril 10h30 à la Ferme communale Chez Théo et Jeanine, rue de Termonde 122.

Les panneaux de l'expo sont chez l'imprimeur.

#### **4. Promenade quiz le dimanche 24 avril de 11h à 17h, ferme rue de Termonde 122.**

Départ et arrivée à la ferme rue de Termonde même endroit que l'exposition.

Itinéraire : Zavelenberg, Cité Moderne + partie de la promenade de la solidarité N-S (si possible)

Boissons prévues : jus d'orange frais, eaux, café, sirop de maracuja

Petite restauration : sambusa, potage rwandais, salades de fruits exotiques, cake, gâteaux.

#### **5. Distribution des prix du concours de dessin : samedi 14 mai, à 15h, Maison communale**

Le jury se réunira le mardi 19 avril à 14h à la maison communale (grâce aux bons soins de Catherine Szikora de la commune), pour exposer les 'nominés' (ou copies) à l'expo du 24/4.

#### **6. Fête de l'Environnement dimanche 26 juin Parvis Ste-Cécile (voir prochains mensuels)**

Fête organisée par le service communal environnement sur le parvis Sainte Cécile, le comité de jumelage aura un stand avec e.a. un atelier fabrication de balles en feuilles de bananier.

C'est la 2<sup>e</sup> partie du rapport 2021 de l'ONG rw. Aprojumap de nos actions à Rusatira ([voir le site ici](#)). LIVE est un projet de 5 ans (2017-22) conçu par ADA, financé par la DGD (80 %), 11.11.11, et 3 jumelages, réalisé par Aprojumap et concerne 125 familles à Rusatira, soit 600 personnes +1200 de ménages imitateurs

### **1. Accompagnement des bénéficiaires pour l'application de techniques agricoles modernes**

Les bénéficiaires du projet dans leurs groupements respectifs [NDLR pré-coopératives] ont été accompagnés en techniques agricoles telles que le labour, le semis en ligne, la fertilisation du sol en utilisant la fumure organique et minérale, l'utilisation des semences sélectionnées, la rotation des cultures, le paillage, le creusement des fossés antiérosifs, le compostage par tas, l'utilisation des compostières, le binage et le buttage, l'arrosage des cultures, l'entretien des jardins potagers et le traitement phytosanitaire.



Ces groupements ont obtenu des semences de maïs et de haricot ainsi que des engrais minéraux pour la saison culturale. Ces intrants ont été distribués pour établir les champs de démonstration au niveau de chaque groupement (photo).

### **2. Appui aux bénéficiaires pour la mise en place de leurs jardins potagers (kitchen gardens)**

Le projet a appuyé les bénéficiaires pour la mise en place, pour chaque ménage, de jardins potagers (kitchen gardens) avec amarante, soit 59 bénéficiaires directs et 60 membres des groupes des imitateurs du projet LIVE.

Cette activité a été réalisée dans l'optique de combattre la malnutrition sous toutes ses formes et d'augmenter les revenus monétaires des ménages encadrés.



### **3. Appui aux bénéficiaires pour la conservation des semences dans le silo (Jumelage 1980)**

Pour pallier l'insuffisance des semences en respectant la saison des semis, les bénéficiaires ont été mobilisés à adopter un système pour conserver les semences produites localement.



Ainsi, 3.380 kg de haricots ont été conservés dans le silo localisé à Rusatira [NDLR construit en 1980 par le "projet de développement global" (surtout agricole) initié par MM. Demanet et Furnémont en 1980]. Fin septembre, ces semences ont été redistribuées aux bénéficiaires pour les utiliser comme semences dans leurs champs respectifs pendant la saison culturale.



#### 4 Appui à la mise en place des infrastructures d'élevage (chèvreries), et octroi du bétail

Pour diminuer le taux de mortalité (animaux prédateurs, maladies contagieuses, parasitoses), augmenter le fumier et la bonne condition du bétail, LIVE a fourni aux bénéficiaires des tôles, portes, fenêtres, clous pour construire des chèvreries. Après construction, elles ont reçu des chèvres. L'équipe du projet a poursuivi la sensibilisation à utiliser les boucs reproducteurs de race boer pour que les bénéficiaires et imitateurs continuent à améliorer génétiquement les races locales en utilisant les centres de monte [créés par le projet].



#### 5. Formation et suivi pour les AGR (activités génératrices de revenus non-agricoles)

Des bénéficiaires ont été formés à l'entrepreneuriat en milieu rural, e.a. sur les thèmes des caractéristiques personnelles de l'entrepreneur, ses stratégies, la mise au point du projet, l'analyse des Forces, Faiblesses, Opportunités et Menaces du projet (FFOM), la recherche d'un marché et d'un financement, l'élaboration d'un plan d'affaires (business plan), l'importance de l'analyse financière du microprojet et la présentation du plan d'affaires à des bailleurs de fonds. L'équipe du projet a ensuite identifié quels étaient les projets viables, pour les aider par un 'fonds de roulement des AGR'. Il y a eu un suivi régulier pour s'assurer de la bonne gestion des fonds reçus et de la réalisation des projet, qui visaient surtout le petit commerce (photo : produits d'hygiène).



#### 6. Contribuer à la lutte contre la malnutrition, y compris chez les malades de longue durée

Des démonstrations culinaires ont été organisées dans chaque groupement, sur la préparation des repas les plus sains pour un enfant de moins de 5 ans et pour l'alimentation équilibrée de la famille (photo).

Ils ont aussi reçu des formations sur l'hygiène alimentaire, les maladies de la malnutrition, les conséquences des variations alimentaires, et la lutte contre le covid 19.

De plus, 19 personnes vivant avec des maladies de longue durée (PVMLD) ont reçu chaque mois des compléments alimentaires de farine SOSOMA et de petits poissons.



Envie de mieux connaître le projet LIVE,  
et d'y trouver des idées sociales et agro-écologiques ?

C'est possible, à la ferme communale, r. de Termonde 122

➤ EXPO projet LIVE + CONCOURS DE DESSIN à Rusatira et Ganshoren  
du 24 avril au 1er mai 15h à 18h, week-end 10h à 18h  
vernissage expo : dimanche 24 avril à 10h30

➤ PROMENADE-QUIZ (+1h30) : 24 avril départs 11h à 17h

PAF 10 € par participant / famille

inscription [info@ganshoren-rusatira.be](mailto:info@ganshoren-rusatira.be) ou 02.427.68.53

Possibilités sur place de boissons et petites restauration

PROJET SOCIAL et AGROECOLOGIQUE LIVE	2	AGROECOLOGISCH en SOCIAAL PROJECT
<b>Formation, moniteurs et visites des familles</b>	<b>2</b>	<b>Vorming, opleiders en huisbezoeken</b>
Formations en cascade : 1. l'équipe technique qui 'forme les formateurs' (stage 2020) 2. les moniteurs sociaux (7 / jum.) chargés du suivi psycho-social (familles, traumatismes) équipés de matériel de bureau et d'un vélo 3. les encadreurs-relais (4 / jum.) équipés pour le suivi agricole et de vélo, qui suivent les ménages bénéficiaires et imitateurs (photo) Les visites aux ménages au début du projet ont permis le choix des 121 bénéficiaires. Ensuite chaque ménage a été visité chaque mois par l'équipe du projet, pour l'appui-conseil sur les questions d'hygiène : • balayage, • hygiène du corps • propreté des habits, • utilisation de compostières • crépissage des murs pour la lutte contre les chiques, poux et puces, etc.	<b>2</b>	Een top-down vorming : 1. de technische ploeg om 'vormers te vormen' (stage 2020) 2. sociale moniteurs (7 / jum.), belast met de psychosociale opvoeding (gestroomd, trauma's...) uitgerust voor bureauwerk* fiets 3. hulpspelers (4 / jum.) uitgerust voor de landbouwmonitoring, met fiets, die de begunstigde families en navigators opvolgen (foto) De huishoudensbezoeken bij het begin van het project lieten de keuze van 121 begunstigten toe. Vervolgens werd elk huishouden maandelijks door het projectteam bezocht, voor ondersteuning en advies over hygiëneonderhoud: • het poetsen, • de lichaamshygiëne • het wassen van de kleren, • het gebruik van compostbakke • het bepleisteren van de muren voor de bestrijding van luizen, zandvlooien en vlooien, enz.
<a href="http://www.ganshoren-rusatira.be">www.ganshoren-rusatira.be</a>		